

Nordic Sense

Dampmoppe 7-i-1 / Multifunctional Steam cleaner

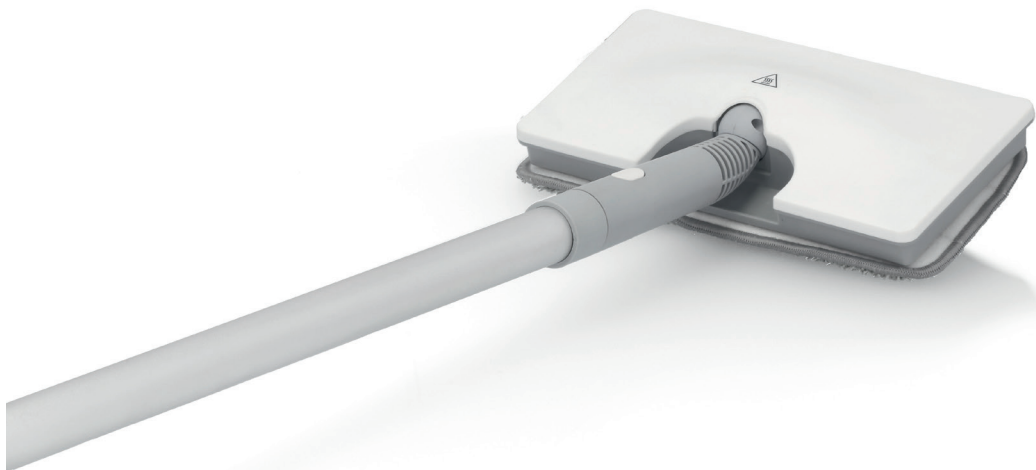
Varenummer/Item number: 27246



BRUGSANVISNING • INSTRUCTION MANUAL
BRUGSANVISNING • BRUGSANVISNING

Nordic Sense





Forsigtig

1. Damprenseren er beregnet til rengøring af overflader, og den skal betjenes i overensstemmelse med instruktionerne. Gem denne brugervejledning til senere brug.
2. Kontrollér, at damprenserens spænding svarer til strømforsyningsspændingen.
3. Tag altid damprenseren ud af stikkontakten, når den ikke er i brug. Du må ikke hive i ledningen, når du tager damprenseren ud af stikkontakten. Tag i stedet fat i stikkets plasticdel.
4. Damprenseren må ikke anbringes i vand. For at undgå brand må den ikke anbringes i nærheden af varmeapparater eller eksponeres for sollys.
5. For at undgå ulykker må damprenseren ikke betjenes af børn.
6. Brug ikke damprenseren, hvis:
 - A. den viser tydelige tegn på skade eller ikke fungerer korrekt
 - B. ledningen er beskadiget. I sådanne tilfælde må du ikke selv forsøge at reparere damprenseren. Kontakt forhandleren for at få mere at vide om muligheder for reparation.
7. For at undgå skade på aluminiumstanken og vandpumpen må du ikke lade damprenseren køre i længere tid, når vandbeholderen mangler vand.
8. Dampen må ikke rettes mod dele af enheder indeholdende elektriske komponenter, såsom den indvendige del af en ovn.
9. Apparatet må kun anvendes af personer med begrænsede fysiske, mentale eller sensoriske evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn/har fået vejledning i sikker brug af produktet og er bekendt de involverede farer. Lad ikke børn lege med apparatet.
11. Efterlad ikke damprenseren uden opsyn, når den er sat til strøm.
12. Brug ikke damprenseren, hvis den viser tegn på skade eller lækager, efter den har været tabt.
13. Anbring damprenseren uden for børns rækkevidde, når den er i brug eller afkøler.

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger

1. Lad ikke børn bruge damprenseren, medmindre de er under opsyn af voksne.
2. For at undgå risikoen for elektrisk stød må stikket eller ledningen ikke nedsænkes i vand.
3. Brug ikke damprenseren, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Kontakt din forhandler for at høre om muligheder for reparation.
4. Damprenseren er kun til husholdningsbrug og må ikke anvendes til industriel brug.
5. Brug ikke damprenseren, hvis vandbeholderen ikke er fyldt.
6. Strømforsyningen skal svare til de krav, producenten har angivet for damprenseren.
7. Der skal bruges en stikkontakt med en dedikeret jordforbindelse.
8. Ret ikke damprenseren mod personer, dyr eller elektriske produkter.

9. Frakobl damprenseren fra stikkontakten, inden der fyldes vand på, foretages vedligeholdelse eller rengøring efter brug.
10. Tilsæt ikke rustfjerner, duft, alkohol eller rengøringsmiddel i vandbeholderen. Da denne er let at beskadige.

Særlig bemærkning: For at undgå lækage skal dækslet til vandtanken lukkes efter påfyldning af vand.

Produktspecifikation

Effekt:	1200 W
Spænding:	230 v~50 Hz
Vandbeholderens kapacitet:	360 ml
Damptryk:	12-16 g/min eller 25-32 g/min
Nettovægt:	2,55 kg

Produktfunktioner

1. Avanceret teknologi

Betjening med én knap med to niveauer efter behov. Automatisk slukfunktion. Ved hjælp af opvarmningsfunktionen kan damprenseren kontinuerligt producere damp, hvilket er hensigtsmæssigt til kontinuerlig rengøring. Apparatet producerer damp fra rent vand under højt tryk, og der kræves ikke brug af yderligere rengøringskemikalier.

2. Multifunktion

Damprenseren leveres med ekstraudstyr til flere formål, såsom moppehoved, rengøringsdyser, skraber til glasdøre og vinduer, børster og udstyr til gevindrør, der let kan tilpasses forskellige scenarier. Enheden bruger damp med høj temperatur og under højt tryk til at rengøre egnede gulve, fliser, marmor, glas, døre og vinduer, pletter på tøj og forskellige steder, der er svære at rengøre. Den kan også bruges ved rengøring i køkkenet til at opløse og fjerne fedt.

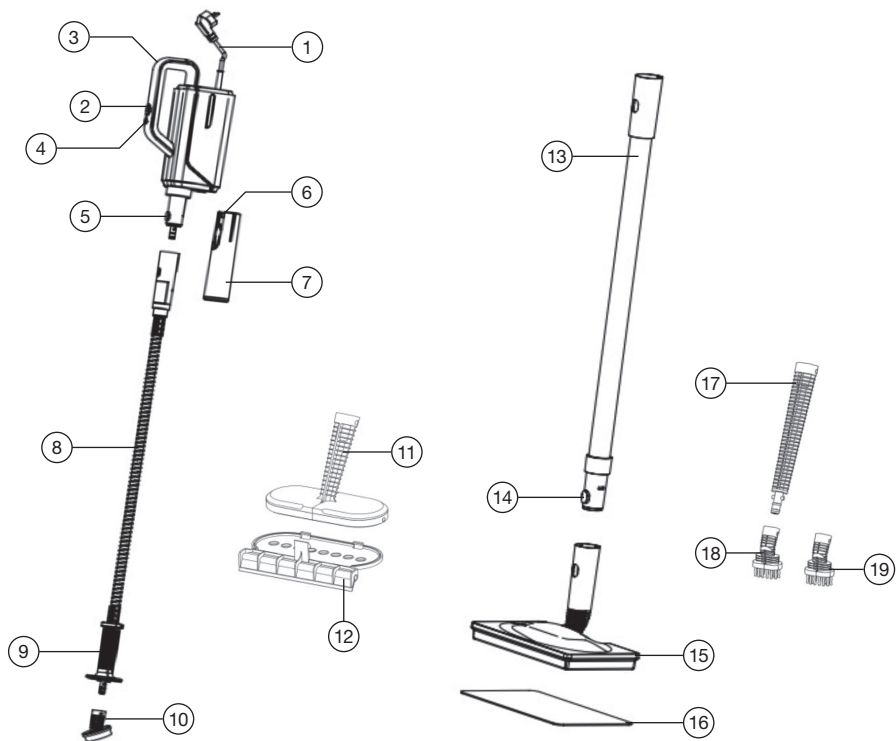
3. Sikkerhed

Damprenseren slukker automatisk og brænder ikke varm, når der ikke er mere vand i beholderen. Dette beskytter vandpumpen og giver apparatet længere levetid.

4. Holdbarhed

Det sprøjtetøbte varmelegeme i aluminiumslegering er designet med ekstra tykke vægge, er modstandsdygtigt overfor højt tryk og har lang levetid.

Dele/tilbehør



1. Strømsstik
2. Damp-knap
3. Pumpehåndtag
4. Indikatorlampe for strøm
5. Knap på beklædningen
6. Dæksel til tank
7. Vandbeholder

8. Fleksibel slange
9. Griber
10. Skurebørste
11. Mundstykke til tøj/tekstil
12. Glasskraber
13. Tilslutningstykke til moppe
14. Knap på rør

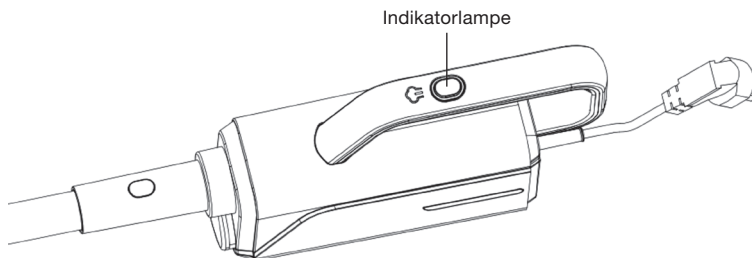
15. Moppehoved
16. Moppeklud
17. Forlængerrør til børste
18. Nylonbørste
19. Stålbørste

Funktionsvejledning

Damprenseren har to dampniveauer med justerbart dampvolumen.

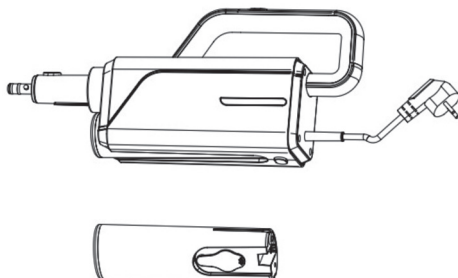
Betjening:

1. Tilslut til stikkontakten. Den røde lampe blinker for at indikere, at damprenseren er ved at varme op. Når damprenseren er varmet op, stopper det røde indikatorlys med at blinke. Tryk på dampknappen for at vælge dampniveau. Det grønne lys er til et lavere dampniveau, og det blå lys er til et højere dampniveau. Dampniveauet er cyklisk. Tryk én gang på knappen for at skifte til næste dampniveau.



Registrering af mangel på vand

1. Når der ikke er mere vand i beholderen, blinker det røde, blå og grønne indikatorlys skiftevis, når den elektroniske plade registrerer, at vandpumpen ikke får tilført vand i ca. 60-90 sekunder, og pumpen stopper (damprenseren går i en tilstand, der beskytter mod, at der pumpes i tør tilstand).
2. Når vandbeholderen er fyldt op igen, skal du trykke på dampknappen for at nulstille og vælge det dampniveau, der ønskes.



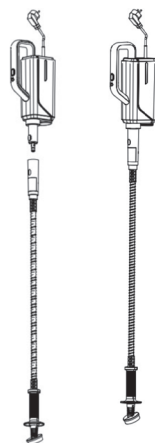
Brugsanvisning

Sådan monterer du vandbeholderen

1. Åbn emballagen, og tag pumpen ud. Tryk på knappen på vandbeholderen, og skub vandbeholderen til venstre for at fjerne den.
2. Åbn vandbeholderens tætningsdækslet, og fyld beholderen med den korrekte mængde vand.
3. Luk tætningsdækslet på vandtanken, og skub vandtanken ind igen fra venstre mod højre langs styreskinnen. Når du hører et "klik", er vandtanken monteret.

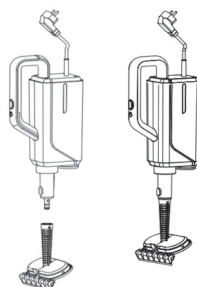
Sådan monterer og afmonterer du gevindrør

1. Tag fat på bagsiden af gevindrøret, juster rillen med styreskinnen på pumpedysen, og sæt gevindrøret på plads. Knappen på beklædningen på den korte dyse er fastspændt i forbindelseshullet på det gevindskårne rør.
2. For at afmontere gevindrøret skal du trykke ned på knappen på beklædningen og fjerne det gevindskårne rør fra pumpen.



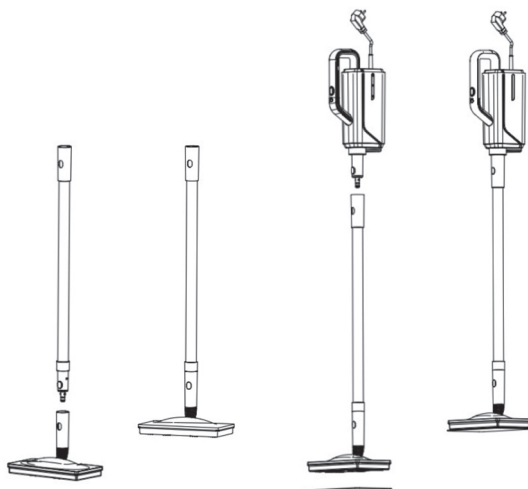
Sådan monterer og afmonterer du skraberen

1. Indsæt skraberen i pumpedysen. Drej for at fastlåse.
2. For at afmontere skraberen skal du blot dreje skraberenheden i modsat retning for at fjerne den fra pumpen.
3. Hvis du vil dampe tøj/tekstiler, skal du fjerne skraberen ved at trykke krogen opad fra basen.



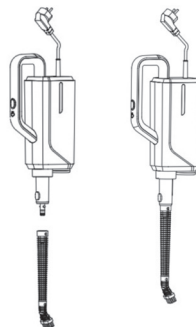
Sådan monterer og afmonterer du delene til moppen

1. Sæt dysen til tilslutningsstykket til moppen i moppeenheden, til du hører "klik".
2. Sæt tilslutningsstykket til moppeenheden i pumpedysen, til du hører et "klik". Herefter skal du sætte moppekluden fast i bunden af moppeenheten.
3. For at afmontere moppeenheden igen skal du trykke på knapperne på de forskellige dele for at løsne og skille de individuelle dele ad igen.



Sådan monterer og afmonterer du børstedelene

1. Fastgør den ønskede børste til forlængerrøret ved at sætte børsten i dysen, og drej den. Herefter kan forlængerrøret fastgøres til dysen på pumpen.
2. For at afmontere børsten skal du dreje i modsat retning.



Rengøring og vedligeholdelse

Sådan rengør du vandbeholderen

Vand fra hanen kan indeholde kalk, der med tiden vil medføre kalkaflejringer og i værste fald tilstoppe rørene. Det anbefales at følge nedenstående trin for at afkalke pumpen og rørene én gang om måneden:

1. Fyld vandbeholderen med én del hvid eddike og to dele destilleret vand. Lad damprenseren køre på laveste niveau, indtil ca. halvdelen af opløsningen er brugt.
2. Lad vandet køle helt af, og tøm derefter damprenseren.
3. Gentag processen efter behov, indtil røret ikke længere er tilstoppet eller kalkaflejringerne er væk.

Tip: Brug destilleret vand for at undgå kalkaflejringer

Rengøring af moppe

Fjern moppen fra moppeenheten, vask den i en vaskemaskine på maks. 60 grader, og lad den lufttørre.

Bemærk: For at undgå at blive forbrændt af damp må du kun fjerne moppen, når strømmen er afbrudt og damprenseren er nedkølet.

Fejlanalyse og fejlfinding

Pumpen kører, men niveauet af damp, der udledes, er lavt, eller der udledes ingen damp.

Årsag 1: Der mangler vand i vandbeholderen.	Løsning: Fyld tilstrækkeligt vand i vandbeholderen.
Årsag 2: Vandtilførslen er blokeret	Løsning: Rengør vandbeholderen og tilbehøret.
Årsag 3: Damprenseren er i en tilstand, hvor den er beskyttet mod brug uden tilførsel af vand.	Løsning: Fyld vand i beholderen, og nulstil kontakten.

Enheden kan ikke starte.

Løsning: Kontrollér, om ledningen er sat helt i stikkontakten og om afbryderen er tændt.

Lækage fra vandbeholderen.

Løsning: Kontrollér, om vandbeholderen eller vandbeholderens tætningsdæksel er sat på.

Bortskaffelse og genanvendelse



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og miljøet, hvis det ikke bortskaffes på korrekt vis. Produkter, der er markeret med symbolet "overstregede affaldsspand på hjul", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overstregede affaldsspand betyder, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres separat.

Alle kommuner har derfor oprettet affaldsordninger, hvor affald kan afleveres gratis på genbrugsstationer eller andre steder eller bliver afhentet direkte. Kontakt kommunens tekniske forvaltning for at få yderligere oplysninger.

Kontaktoplysninger

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-as.dk



Instructions for use

Caution

1. The steamer, as an appliance for surface cleaning, shall be operated in accordance with the instructions. Please keep this manual for future reference.
2. Check to ensure the steamer voltage is consistent with the power supply voltage.
3. Always unplug the steamer when not in use. Never yank cord to disconnect from outlet, instead, grasp the plastic part of the plug and pull to disconnect.
4. Do not place the steamer in water, avoid heating appliance or sun exposure to prevent fire.
5. Do not allow children to operate the steamer, to prevent accidents.
6. Do not operate the steamer if:
 - A. it shows obvious signs of damage or not working properly
 - B. power cord is damaged. In this case, do not try to repair the steamer, instead, contact your supplier for more information about service possibilities.
7. Avoid longtime running when the water tank is short of water, to prevent the damage of aluminum pot and water pump.
8. The steam must not be directed towards part of devices that contains the electrical components, such as the inside of the oven.
9. People with limited physical, mental or sensory capabilities or lack of experience and knowledge can only use this appliance when they have obtained supervision/guidance on the safe use of this product and know the hazards involved. Children are not allowed to use the appliance as a toy.
11. Do not leave the steamer unattended while it is powered on.
12. Do not use the steamer when it shows signs of damage or leaks after being dropped.
13. Place the steamer out of the reach of Children when it's in operation or cooling.

Important Safeguards

1. Do not allow children to use the steamer without adult supervision.
2. Do not immerse the plug or power cord in water to reduce the risk of electric shock.
3. Never operate the steamer if it has a damaged power cord or plug, or if it's not working properly. Contact your supplier for service possibilities.
4. The steamer is for household use only, not for industrial use.
5. Do not operate the steamer when the water tank is not filled.
6. The power supply used should comply with the manufacturer's requirements for the steamer.
7. A socket with a dedicated grounding wire must be used.
8. Do not direct the steam at humans, animals or other electrical products.

9. Unplug the steamer before water filling, maintenance, cleaning or after use.
10. Do not add rust remover, fragrance, alcohol or cleaning agent into the water tank, which is easy to damage.

Special note: *Cover of water tank should be sealed after water filling to avoid water leakage.*

Product Specification

Effect:	1200 W
Voltage:	230 v~50 Hz
Water tank capacity:	360 ml
Steam output:	12-16 g/min or 25-32 g/min
Net weight:	2,55 kg

Product Features

1. Advanced technology

One-button operation with two-level adjustment on demand. Automatic power-off function. The steamer can produce steam continuously with its heating design, which is convenient for continuous cleaning. The device produces high-pressure pure water vapor and does not require the use of additional cleaning chemicals.

2. Multi-function

Equipped with multi-purpose components, such as a mop head, cleaning nozzles, glass door and window scrapers, brushes, and threaded pipe components, which can be easily adapted to different scenarios. The device uses high-temperature and high-pressure steam to clean suitable floors, tiles, marbles, glass, doors and windows, clothing stains, and various difficult-to-clean gaps; it can also be used in kitchen cleaning to dissolve and remove difficult grease.

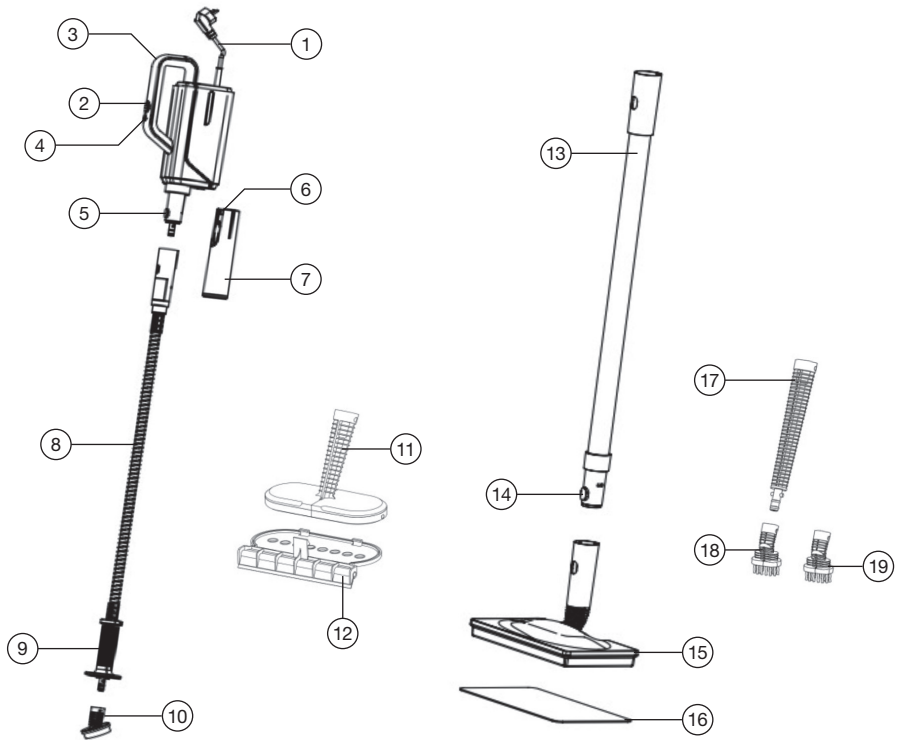
3. Safety

Anti-dry burning design ensures automatic power off when water is emptied out of the tank. This protects the water pump and gives a longer life span of the appliance.

4. Durability

The aluminum alloy die cast heating body design with ultra-thick inner wall is resistant to high pressure and has a long life. Fully plastic shell, made of high-quality materials, is corrosion-resistant and high-strength.

Parts/Accessories



1. Power plug
2. Steam button
3. Pump handle
4. Power indicator light
5. Casing button
6. Tank seal cover
7. Water tank

8. Flexible tube
9. Gripper
10. Scrubbing brush
11. Clothes/textile cleaning head
12. Glass scraper
13. Mop connector
14. Pipe button

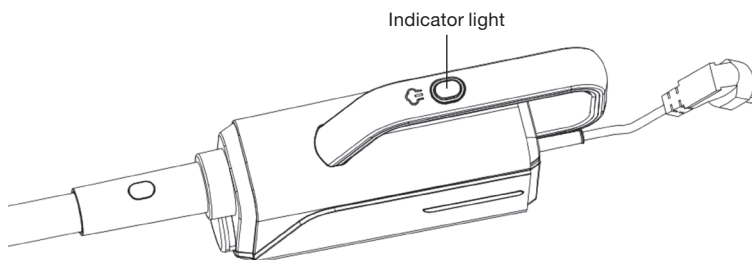
15. Mop head
16. Mop
17. Brush extension tube
18. Nylon brush
19. Steel brush

Function Instruction

The steamer has two steam levels with adjustable steam volume.

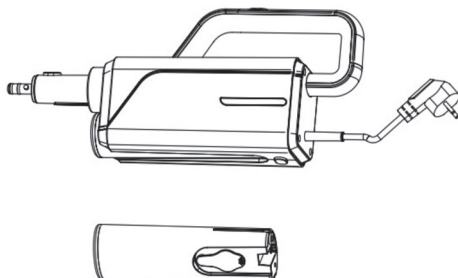
Operations:

1. Plug in, the red-light flashes indicating the steamer is at heating stage. The indicator red light stops flashing when heating is completed. Press the steam switch to choose steam level, the green light is for lower steam level and blue light for higher steam level. The steam level is cyclic, press it once to switch to next steam level.



No-water detection

1. When the water tank is out of water, the red, blue, and green indication lights flashes alternately when electronic plate detects that the water pump is dry pumping for about 60-90 seconds, and the pump stops working (enter the anti-dry pumping protection state).
2. When water tank is refilled, press the steam button to reset and select the steam level for use.



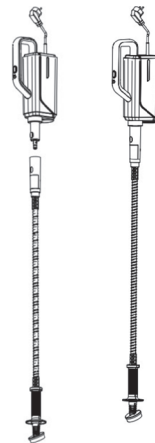
Instructions for Use

Water tank installation

1. Open the packing box, take out the pump, press the water tank switch button, slide the water tank to the left to remove it.
2. Open the sealing cover of the water tank and fill proper amount of water.
3. Close the sealing cover of the water tank and slide the water tank back in from left to right along the guide rail. The water tank is installed when you hear a "click".

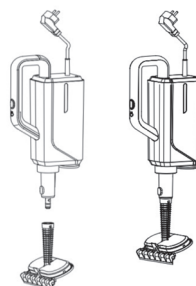
Installation and removal of threaded pipe

1. Hold the rear side of threaded pipe, align the groove with the guide rail of the pump nozzle, insert in place. The casing button of the short nozzle is clamped into the connector hole of the threaded pipe.
2. To disassemble, press down the casing button to remove the threaded tube assembly from the pump.



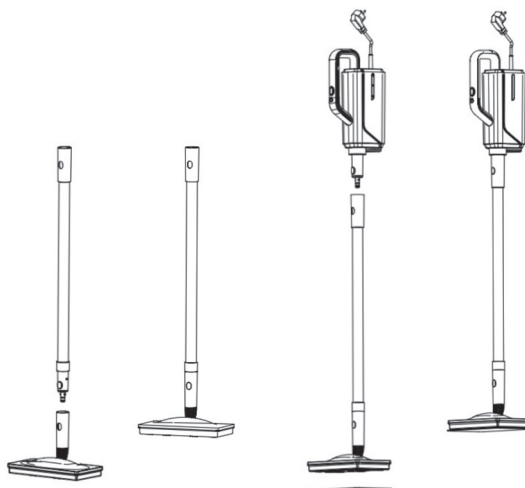
Installation and removal of scraper

1. Insert the scraper into the pump nozzle. Then rotate to connect.
2. To disassemble, simply rotate the scraper assembly in the opposite direction to remove it from the pump.
3. When you want to steam clothes/textiles, you should remove the scraper by pressing the hook upwards from its base.



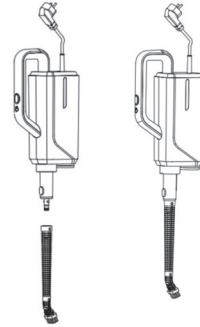
Installation and removal of mop components

1. Insert the mop connectors nozzle into the mop assembly till you hear a “click”.
2. Insert the mop connector to the pump nozzle till you hear a “click”. After assembly, attach the mop cloth to the bottom of the mop head assembly.
3. To disassemble, press down the buttons on the different parts to loosen and separate the individual parts again.



Installation and removal of brush assembly

1. Attach the wanted brush to the extension tube by inserting to the nozzle and rotate it. Hereafter the extension tube can be attached to the nozzle on the pump.
2. To disassemble, rotate in the opposite direction to remove the brush assembly from the pump or extension tube.



Cleaning and Maintenance

Water tank cleaning

Tap water can contain calcium which will cause a mineral buildup over time, and in worst case clog the pipes. It's recommended to follow below steps to descale the pump and pipes once a month:

1. Fill the water with one part white vinegar to two parts distilled water. Run the steamer on lowest level until about half of the solution is gone.
2. Let the water cool down completely, then empty the steamer.
3. Repeat the process as needed until the clog is fixed or the mineral deposits are gone.

Tip: use distilled water to avoid mineral buildup

Mop cleaning

Remove the mop from the mop head assembly, wash in a washing machine at maximum 60 degree and let it dry naturally.

Note: Only remove the mop when the power is cut off to avoid steam burns.

Fault analysis and troubleshooting

The pump is already in working condition, but the steam emission is low or no steam emission.

Reason 1: The water tank is short of water.	Solution: Fill enough water to the water tank.
Reason 2: The water pipe is blocked.	Solution: Clean the water tank & accessories.
Reason 3: The steamer is at no-water protection state.	Solution: Re-fill the water tank and reset the switch.

The host cannot start.

Solution: Check whether the power cord plug is firmly inserted into the socket, or the power switch is turned on.

Water tank leakage.

Solution: Check whether the water tank or the water tank sealing cover is installed in place.

Disposal and recycling



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that can be dangerous and harmful to human health and the environment when the waste of electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with the “crossed-out wheelie bin” below are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheelie bin symbolizes

that waste of electrical and electronic equipment cannot be disposed of with unsorted household waste but must be collected separately. All municipalities have therefore established collection schemes where waste of electrical and electronic equipment can be handed in free of charge by citizens at recycling centers, other collection points, or collected directly from households. Further information should be obtained from the municipality’s technical administration.

Contact information

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Denmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-as.dk



Bruksanvisning

Forsiktig

1. Dampvaskeren, som er et apparat som brukes til rengjøring av overflater, skal brukes som beskrevet i bruksanvisningen. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.
2. Kontroller at dampvaskeren kan brukes med spenningen i stikkontakten.
3. Dampvaskeren må alltid kobles fra strøm når den ikke er i bruk. Ikke dra i ledningen når du skal trekke støpselet ut av stikkontakten. Ta tak i støpselet, og dra det ut.
4. Dampvaskeren må ikke senkes ned i vann, utsettes for varme eller direkte sollys. Det kan føre til brann.
5. Ikke la barn bruke dampvaskeren. Da kan det oppstå ulykker.
6. Dampvaskeren må ikke brukes hvis:
 - A. Den viser tydelige tegn på skader eller ikke fungerer som den skal.
 - B. Strømledningen er skadet. Du må ikke forsøke å reparere dampvaskeren selv. Kontakt forhandleren for å få mer informasjon om servicemuligheter.
7. Unngå å bruke produktet over lengre tid når det er lite vann i vanntanken. Da kan aluminiumsbeholderen og vannpumpen skades.
8. Dampen må ikke rettes mot deler av apparatet som inneholder elektriske komponenter, for eksempel innsiden.
9. Personer med manglende fysiske, mentale eller sensoriske evner eller som mangler erfaring eller kunnskap, skal bare bruke dette apparatet hvis de er under tilsyn eller har fått veiledning i trygg bruk og kjenner til farene. Ikke la barn leke med apparatet.
11. Ikke la dampvaskeren stå uten tilsyn når den er slått på.
12. Ikke bruk dampvaskeren hvis den viser tegn på skader eller lekkasjer etter å ha blitt mistet.
13. Plasser dampvaskeren utilgjengelig for barn under drift og når den avkjøles.

Viktig sikkerhetsinformasjon

1. Ikke la barn bruke dampvaskeren hvis det ikke er voksne til stede.
2. Ikke senk støpselet eller strømledningen ned i vann. Det kan føre til fare for elektrisk støt.
3. Ikke bruk dampvaskeren hvis strømledningen eller støpselet er skadet, eller hvis den ikke fungerer som den skal. Kontakt forhandleren for informasjon om service.
4. Dampvaskeren er ikke ment for kommersiell bruk.
5. Ikke bruk dampvaskeren hvis vanntanken er tom.
6. Strømforsyningen må være i tråd med produsentens krav for dampvaskeren.
7. Bruk jordet stikkontakt.
8. Ikke rett dampen mot mennesker, dyr eller andre elektriske produkter.
9. Trekk ut støpselet før du fyller vann, vedlikeholder eller rengjør dampvaskeren samt etter bruk.

10. Ikke tilsett rustfjerner, duft, alkohol eller rengjøringsmiddel i vanntanken. Da kan den bli skadet.

Spesiell merknad: Dekselet på vanntanken skal lukkes når du har fylt vann, slik at du ikke søler vann.

Produktspesifikasjoner

Effekt:	1200 W
Spenning:	230 v~50 Hz
Vannbeholderens kapasitet:	360 ml
Damptrykk:	12-16 g/min eller 25-32 g/min
Nettovekt:	2,55 kg

Produktets funksjoner

1. Avansert teknologi

Enknappsbetjening med to effektnivåer ved behov. Automatisk avstenging. Dampvaskeren kan produsere damp kontinuerlig, noe som er praktisk ved kontinuerlig rengjøring. Apparatet produserer ren vanddamp ved høyt trykk, og du trenger ikke å bruke andre rengjøringsmidler.

2. Multifunksjon

Utstyrt med flerbrukskomponenter, for eksempel moppehode, rengjøringsdyser, glassdør og vindusnaler, børster og gjengede rørkomponenter, som enkelt kan tilpasses forskjellige oppgaver. Apparatet bruker damp ved høy temperatur og høyt trykk til å rengjøre egnede gulv, fliser, marmor, glass, dører og vinduer, flekker på klær og forskjellige åpninger der det er vanskelig å komme til. Det kan også brukes til å løse opp og fjerne vanskelig fett.

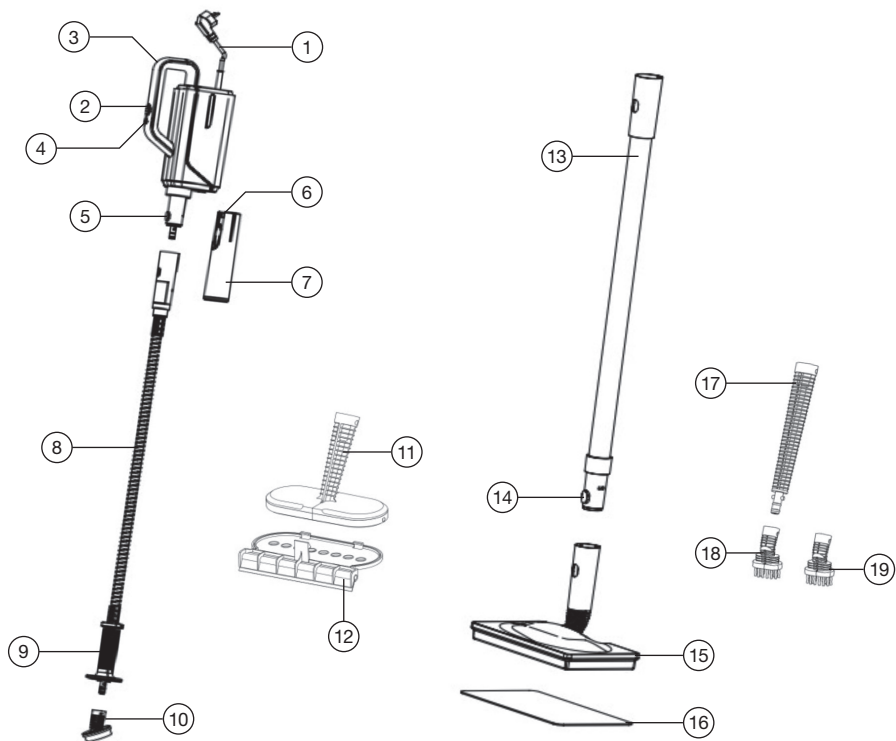
3. Sikkerhet

Funksjon for å forhindre tørrkoking sørger for at apparatet slås av automatisk når vanntanken blir tom. Det beskytter vannpumpen og gir apparatet lengre levetid.

4. Holdbarhet

Varmetanken er laget av aluminiumslegering og har ekstra tykk vegg, slik at den tåler høyt trykk og har lang levetid. Hus av plast som er korrosjonsbestandige og solide.

Deler/tilbehør



1. Støpsel
2. Dampknapp
3. Pumpehåndtak
4. Strømindikator
5. Knapp for å åpne huset
6. Tankdeksel
7. Vanntank

8. Fleksibelt rør
9. Griper
10. Skurebørste
11. Hode for rengjøring av klær/tekstiler
12. Nal
13. Mopptilkobling

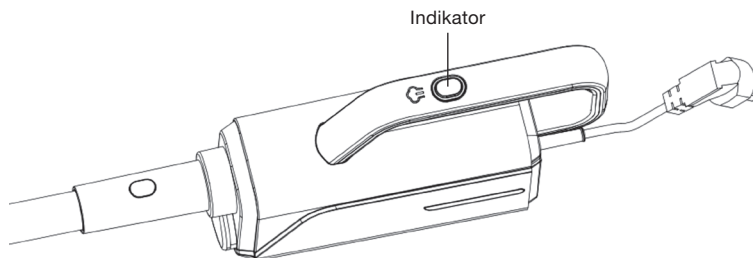
14. Rørknapp
15. Moppenhet
16. Mopp klut
17. Børsteforlenger
18. Nylonbørste
19. Stålbørste

Funksjoner

Dampvaskeren har to dampnivåer med justerbart volum.

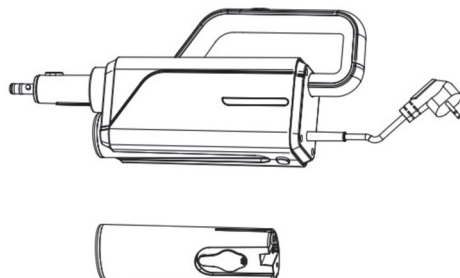
Bruk:

1. Koble til strøm. Det røde lyset blinker, noe som viser at dampvaskeren varmes opp. Det røde lyset slutter å blinke når apparatet er varmt. Trykk på dampbryteren for å velge dampnivå. Grønt lys er lavt dampnivå, og blått lys er for høyt dampnivå. Dampnivået er syklisk. Trykk én gang for å bytte til det andre dampnivået.



Tom vanntank

1. Når vanntanken er tom for vann, vil det røde, blå og grønne lyset blinke vekselvis etter at vannpumpen har vært tom for vann i 60–90 sekunder. Deretter stopper pumpen (for å beskytte mot tørrkoking).
2. Når vanntanken er montert igjen, trykker du på dampknappen for å tilbakestille og velge ønsket dampnivå.



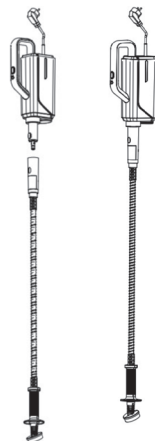
Bruksanvisning

Montere vanntanken

1. Åpne apparatet, ta ut pumpen, trykk på knappen for vanntanken, og dra vanntanken mot venstre for å fjerne den.
2. Åpne lokket på vanntanken, og fyll den med vann.
3. Lukk lokket på vanntanken, og skyv den inn mot høyre langs skinnen. Vanntanken er på plass når du hører et «klikk».

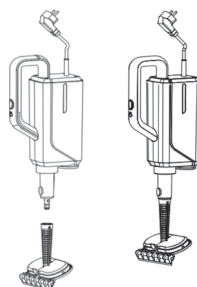
Montere og fjerne gjenget rør

1. Hold baksiden av det gjengede røret, plasser sporet på skinnen på pumpemunnstykket, og fest det. Knappen på den korte dysen festes i hullet i det gjengede røret.
2. For å demontere trykker du knappen ned for å fjerne det gjengede røret fra pumpen.



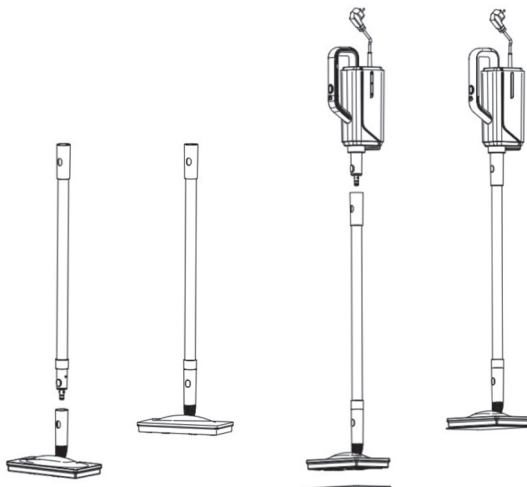
Montere og fjerne nalen

1. Før nalen inn i pumpemunnstykket. Roter den deretter for å feste den.
2. For å demontere nalen vrir du den i motsatt retning for å fjerne den fra pumpen.
3. Når du skal dampe klær/tekstiler, bør du fjerne nalen ved å trykke kroken oppover fra festet.



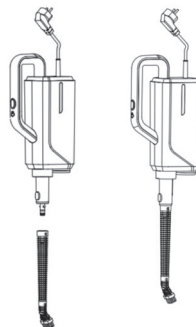
Montere og fjerne moppkomponenter

1. Før moppedysen inn i moppenheten til du hører et «klikk».
2. Før mopptilkoblingen inn i pumpedysen til du hører et «klikk». Etter montering fester du moppen til undersiden av moppenheten.
3. For å demontere trykker du på knappene på de forskjellige delene for å koble delene fra hverandre igjen.



Montere og fjerne børsteenhet

1. Fest ønsket børste til forlengelsesrøret ved å føre det inn i dysen og rotere den. Deretter kan forlengelsesrøret festes til dysen på pumpen.
2. For å demontere vrir du i motsatt retning for å fjerne børsteenheten fra pumpen eller forlengelsesrøret.



Rengjøring og vedlikehold

Rengjøre vanntanken

Vann fra springen kan inneholde kalk. Det kan føre til et kalkbelegg over tid, og det kan også tette rørene. Det anbefales å følge denne fremgangsmåten en gang i måneden for å fjerne kalkbelegg fra pumpen og rørene:

1. Fyll vanntanken med en del eddik og to deler destillert vann. Kjør dampvaskeren på laveste damprivå til halvparten av løsningen har fordampet.
2. La vannet avkjøles helt, og tøm deretter dampvaskeren.
3. Gjenta prosessen ved behov til tilstoppingen er borte eller kalkbelegget har forsvunnet.

Tips: *Bruk destillert vann for å unngå kalkbelegg.*

Rengjøre moppen

Fjern moppen fra moppenheten, vask den i vaskemaskin på minst 60 grader, og la den lufttørke.

Merk: *Bryt strømmen før du fjerner moppen, slik at du ikke brenner deg på dampen.*

Feilsøking

Pumpen går, men det produseres bare litt damp eller ikke damp i det hele tatt.

Årsak 1: Det er lite vann i vanntanken.	Løsning: Fyll vanntanken med vann.
Årsak 2: Vannrøret er blokkert.	Løsning: Rengjør vanntanken og tilbehøret.
Årsak 3: Dampvaskeren er i sikkerhetsmodus på grunn av lite vann.	Løsning: Fyll vanntanken og tilbakestill bryteren.

Apparatet starter ikke.

Løsning: Kontroller at støpselet er koblet til stikkontakten, og at strømbryteren er slått på.

Lekkasje fra vanntanken.

Løsning: Kontrollér, om vandbeholderen eller vandbeholderens tætningsdæksel er sat på.

Kassering og resirkulering



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for helse og miljø når brukt elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke avhendes på riktig måte. Produkter merket med “avfallsbeholder på hjul med kryss” nedenfor er elektrisk og elektronisk utstyr.

Avfallsbeholderen på hjul med kryss over symboliserer at brukt elektrisk og elektronisk utstyr ikke skal avhendes sammen med usortert husholdningsavfall, men behandles separat. Alle kommuner har derfor etablert innsamlingsordninger der brukt elektrisk og elektronisk utstyr kan leveres gratis til gjenvinningscentre, andre innsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningen. Ytterligere informasjon kan innhentes fra kommunens tekniske administrasjon.

Kontaktinformasjon

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-as.dk



Bruksanvisning

Försiktighet

1. Ångtvätten är en apparat avsedd för yt rengöring och ska användas i enlighet med anvisningarna. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.
2. Kontrollera att ångtvättens driftspänning överensstämmer med spänningen i eluttaget där den ska användas.
3. Dra alltid ur kontakten till ångtvätten när den inte används. Dra aldrig i sladden utan ta tag i plastdelen på kontakten för att koppla bort ångtvätten från elnätet.
4. Sänk inte ner ångtvätten i vatten, och undvik att den utsätts för höga temperaturer eller för direkt solljus för att förhindra brand.
5. Låt inte barn använda ångtvätten för att förhindra olyckor.
6. Använd inte ångtvätten om:
 - A. den visar tydliga tecken på att vara skadad eller inte fungerar som den ska
 - B. strömsladden är skadad. Om så är fallet, försök inte att reparera ångtvätten själv. Kontakta i stället din återförsäljare för mer information om servicemöjligheter.
7. Undvik att använda ångtvätten under lång tid med låg vattennivå i vattentanken för att undvika att aluminiumkärlet och vattenpumpen tar skada.
8. Ångan får aldrig riktas mot delar på apparater som innehåller elektriska komponenter, t.ex. insidan av en ugn.
9. Personer med begränsad fysisk, kognitiv eller sensorisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om hur man använder denna typ av apparat får endast använda ångtvätten om de hålls under uppsikt/har fått instruktioner i hur man använder produkten på ett säkert sätt och känner till riskerna. Apparaten är ingen leksak. Se därför till att barn inte leker med den.
11. Lämna inte ångtvätten utan uppsikt när den är påslagen.
12. Använd inte ångtvätten om den visar tecken på att vara skadad eller läcker efter att den har tappats i golvet.
13. Placera ångtvätten utom räckhåll för barn när den är påslagen eller har stängts av och håller på att svalna.

Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Låt inte barn använda ångtvätten om de inte hålls under uppsikt.
2. Sänk inte ner stickkontakten eller strömsladden i vatten eftersom detta innebär stor risk för elektriska stötar!
3. Använd inte ångtvätten om nätsladden eller stickkontakten är skadad eller om den inte fungerar som den ska. Kontakta din återförsäljare för servicemöjligheter.
4. Ångtvätten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för kommersiell/industriell användning.
5. Använd inte ångtvätten om vattentanken är tom.
6. Strömförsörjningen som används ska överensstämma med tillverkarens krav för ångtvätten.

7. Anslut endast ångtvätten till jordade eluttag.
8. Rikta inte ångan mot människor, djur eller andra elektriska produkter.
9. Dra ut kontakten till ångtvätten innan du fyller på vatten i vattentanken, före underhåll, rengöring och efter användning.
10. Tillsätt inte rostborttagare, doft, alkohol eller rengöringsmedel i vattentanken, eftersom detta innebär stor risk för att ångtvätten tar skada.

Särskild anmärkning: Locket till vattentanken bör förseglas efter att vatten har fyllts på i tanken för att förhindra vattenläckage.

Produktspecifikation

Effekt:	1200 W
Spänning:	230 v~50 Hz
Kapacitet, vattentank:	360 ml
Ångtryck:	12-16 g/min eller 25-32 g/min
Nettovikt:	2,55 kg

Produktegenskaper

1. Avancerad teknik

Enknappsmanövrering med två effektlägen. Automatisk avstängningsfunktion. Ångtvätten kan producera ånga kontinuerligt med sin värmekonstruktion, som lämpar sig för kontinuerlig rengöring. Enheten genererar vattenånga under högt tryck och man behöver därför inte tillsätta några ytterligare rengöringskemikalier.

2. Multifunktion

Utrustad med multifunktionella komponenter, såsom ett mopphuvud, rengöringsmunstycken, skrapor för glasdörrar och fönster, borstar och gängade rörkomponenter som enkelt kan anpassas för olika scenarier. Enheten använder ånga med hög temperatur och under högt tryck för att rengöra lämpliga golv, klinkers, marmor, glas, dörrar och fönster, fläckar på kläder och skarvar och liknande där det är svårt att komma åt att rengöra på annat sätt; enheten kan också användas vid rengöring i köket för att lösa upp och ta bort fett som sitter hårt.

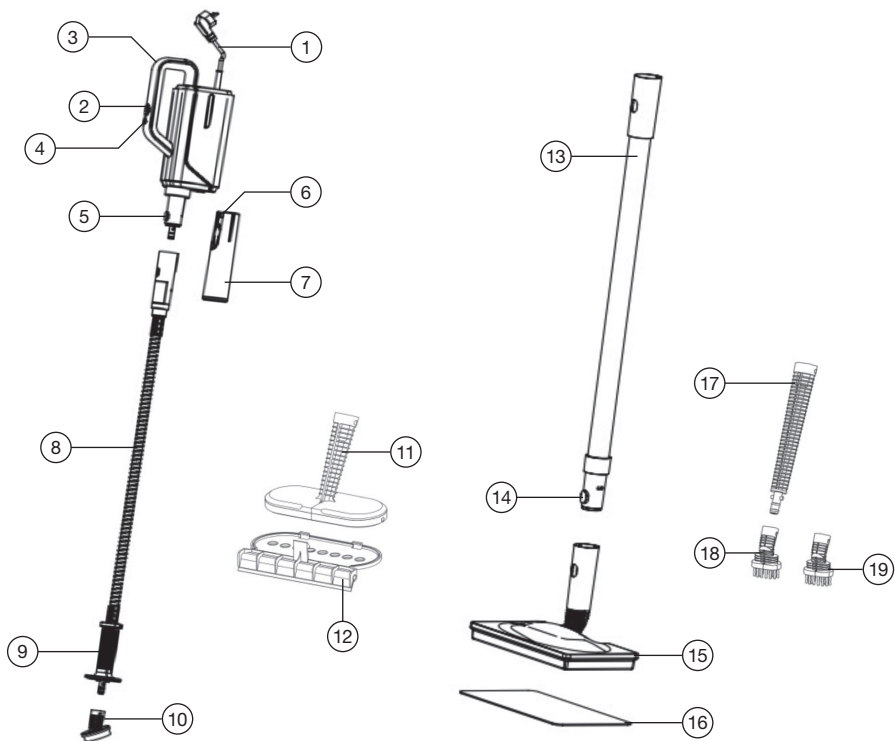
3. Säkerhet

Ångtvätten har ett torrkörnings- och överhettningsskydd som gör att den stängs av automatiskt om det inte finns något vatten i vattentanken. Detta skyddar vattenpumpen och förlänger apparatens livslängd.

4. Produktens livslängd

Det gjutna höljet av aluminiumlegering över värmeelementet har en mycket tjock innervägg som klarar högt tryck och har lång livslängd. Hölje helt i plast, tillverkat av högkvalitativa material, korrosionsbeständigt och med höghållfasthet.

Delar/tillbehör



1. Stickkontakt
2. Ångknapp
3. Pumphandtag
4. Strömindikatorlampa
5. Knapp för öppning av höljet
6. Tanklock
7. Vattentank

8. Flexibel slang
9. Handtag
10. Skurborste
11. Huvud för rengöring av kläder/textilier
12. Glasskrapa
13. Moppkoppling

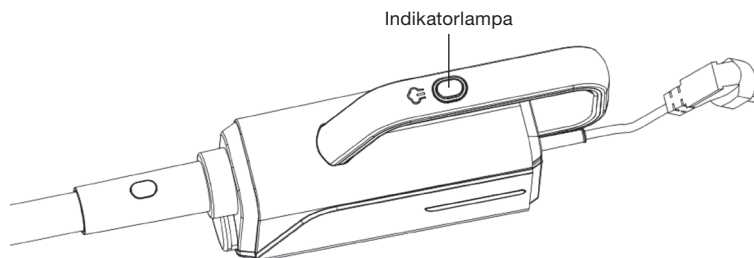
14. Rörknapp
15. Mopp huvud
16. Moppduk
17. Förlängningsrör borste
18. Nylonborste
19. Stålbørste

Användaranvisningar

Ångtvätten har två ångnivåer med justerbar ångvolym.

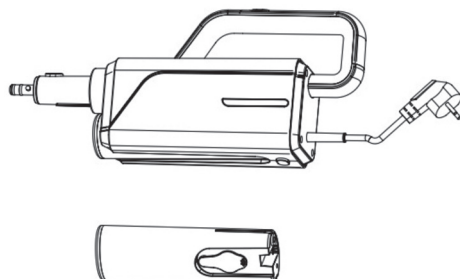
Starta enheten:

1. Sätt i kontakten, den röda lampan börjar blinka för att indikera att ångtvätten värms upp. Den röda indikatorlampan slutar blinka när ångtvätten har kommit upp i rätt temperatur för att generera ånga. Tryck på ångknappen för att välja ångnivå, den gröna lampan lyser när den lägre ångnivån har valts och den blå lampan lyser när den högre ångnivån har valts. Ångnivån är cyklisk, tryck en gång på knappen för att byta till nästa ångnivå.



Detektor för tom vattentank

1. När det inte finns något vatten i vattentanken börjar den röda, blå och gröna indikatorlampan att blinka omväxlande när den elektroniska plattan detekterar att vattentanken har kört torr i cirka 60-90 sekunder. Pumpen stängs då av (går över i läget för skydd mot torrkörning).
2. Efter att du har fyllt på vatten i tanken trycker du på ångknappen för att nollställa och välja önskad ångnivå.



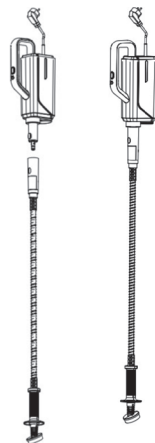
Användaranvisningar

Installera vattentanken

1. Öppna packboxen, ta ut pumpen, tryck in låsknappen på vattentanken och skjut tanken åt vänster för att ta bort den.
2. Öppna locket till vattentanken och fyll på lämplig mängd vatten.
3. Stäng locket till vattentanken och skjut vattentanken på plats igen från vänster till höger längs styrskenan. Vattentanken är installerad när du hör ett "klick".

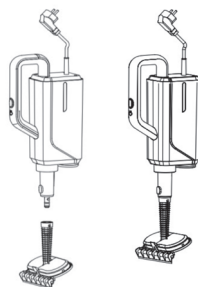
Installation och borttagning av det gängade röret

1. Håll på baksidan av det gängade röret, placera röret mitt för styrskenan på pumpmunstycket, sätt i röret. Knappen i höljet på det korta munstycket sitter fast i kopplingshålet på det gängade röret.
2. För att ta bort röret trycker du in knappen i höljet för att ta bort det gängade röret från pumpen.



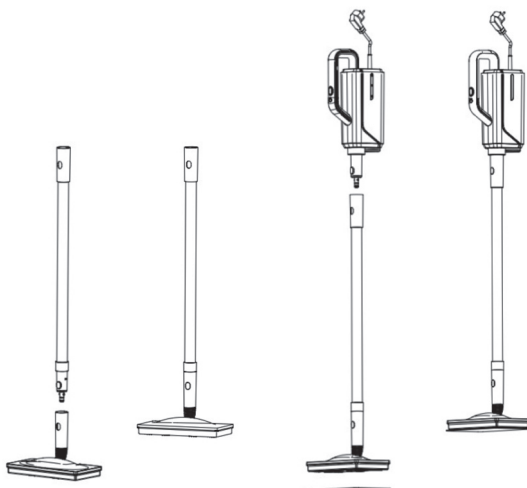
Installation och borttagning av skrapa

1. Sätt i skrapan i pumpmunstycket. Vrid sedan för att låsa fast skrapan i munstycket.
2. För att ta bort vrider du bara skrapan i motsatt riktning för att ta bort den från pumpen.
3. När du vill ånga kläder/textilier bör du ta bort skrapan. För att göra detta trycker du kroken uppåt från basen.



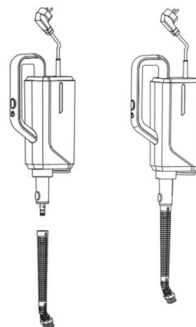
Installation och borttagning av moppens delar

1. Sätt i kopplingarna till moppmunstycket i moppen tills du hör ett "klick".
2. Sätt i moppkopplingen i moppmunstycket tills du hör ett "klick". När du har monterat moppen sätter du fast moppduken på undersidan av moppen.
3. För att ta bort moppen trycker du ner knapparna på de olika delarna för att lossa och plocka isär de enskilda delarna igen.



Installation och borttagning av borsten

1. Sätt på önskad borste på förlängningsröret genom att sätta i munstycket och vrida. Därefter kan du fästa förlängningsröret i pumpmunstycket.
2. För att ta bort, vrid i motsatt riktning för att ta bort borstenheten från pumpen eller förlängningsröret.



Rengöring och underhåll

Rengöring av vattentanken

Kranvatten innehåller kalk, vilket kan göra att det ansamlas mineraler på de delar som i kontakt med vatten över tid. I värsta fall kan dessa ansamlingar göra att rören sätts igen. Vi rekommenderar att du följer stegen nedan för att kalka av pumpen och rören en gång i månaden:

1. Blanda en del vinäger med två delar destillerat vatten. Kör ångtvätten på den lägsta nivån tills cirka hälften av blandningen är borta.
2. Låt vattnet svalna helt och töm sedan ångtvätten.
3. Upprepa vid behov tills igensättningen har tagits bort eller mineralavlagaringarna är borta.

Tips: använd destillerat vatten för att undvika mineralansamlingar.

Rengöring av moppen

Ta bort moppen från mopphuvudet och diska den i tvättmaskin på högst 60 grader. Låt lufttorka.

OBS! Stäng alltid av strömmen innan du tar bort moppen för att undvika brännskador!

Felanalys och felsökning

Pumpen är igång men det kommer bara lite eller ingen ånga från ångtvätten.

Orsak 1: Vattennivån i vattentanken är för låg.	Lösning: Fyll på med tillräckligt med vatten i vattentanken.
Orsak 2: Vattenröret är igensatt.	Lösning: Rengör vattentanken och tillbehören.
Orsak 3: Ångtvätten har gått över i läget som skyddar mot torrkorning.	Lösning: Fyll på vatten i tanken och nollställ knappen.

Ångtvätten startar inte.

Lösning: Kontrollera att stickkontakten sitter i eluttaget ordentligt och att strömbrytaren är påslagen.

Det läcker från vattentanken.

Lösning: Kontrollera att locket till vattentanken har stängts ordentligt.

Kassering och återvinning



Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och miljön om elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE) inte bortskaffas på rätt sätt. Produkter märkta med den "överkorsade soptunnan" nedan är klassade som elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkorsade soptunnan symboliserar att avfall från

elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas i hushållsavfallet utan måste lämnas in på en miljöstation. Alla kommuner har därför infört insamlingssystem där avfall från elektrisk och elektronisk utrustning kan hanteras utan kostnad för medborgarna vid återvinningscentraler, via andra insamlingssystem eller genom hämtning av grovsopor direkt från hushållen. Se tekniska förvaltningen i din kommun för mer information.

Kontaktinformation

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tel: +45 8928 1300
www.fh-as.dk



Nordic Sense